

LE MADAWASKA

CHAPEAUX DE PAILLE
dernières nouveautés
chez
David Moscovitz

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 20 JUIN, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 25.

A L'UNIVERSITE ST-JOSEPH DE MEMRAMCOOK, N.-B.

Exercice de fin d'année. — Un concours oratoire. — Allocation de S. G. Mgr Leblanc. — Une université pleinement bilingue.

Memramcook, N.-B., 14.—Les exercices de fin d'année à l'Université Saint-Joseph ont été couronnés du plus grand succès. La spacieuse salle du monument Lefebvre, était remplie d'un auditoire d'élite accouru des trois provinces maritimes de Québec, et des Etats-Unis pour manifester à cette bienfaitrice maison d'éducation leur admiration et lui prodiguer ses encouragements. Le programme de la soirée a excité le plus vif intérêt par son caractère bilingue sur toute la ligne: débats bilingues et discours bilingues.

La séance était présidée par le Rév. Père A. H. Vanier, président de l'Université, qui avait à ses côtés: Sa Grandeur Mgr Edouard A. Leblanc, le vénérable évêque du diocèse de St-Jean, l'hon. J. B. M. Baxter, le premier ministre de la province, Son Honneur le juge A. X. Leblanc, l'hon. Antoine J. Léger, secrétaire provincial, son honneur le juge Massy, l'hon. E. A. Reilly, l'abbé Henri D. Cormier, curé de Moncton, l'abbé J. V. Gaudet, curé de Shediac, l'abbé N. Poirier, vice-président de l'Université de St-Dunstan, Charlottetown, les abbés X. Cormier, de Fox-Creek, A. V. Landry, Adamsville, E. Bourgeois et Emile Ouellet, Dorchester, R. M. McDonald, Rexton, William Osborne, Devon, M. Johnston, Albert; Edgar T. Leblanc, Barachois; H. L. Bellevue, Ste-Anne; N. Bourgeois, Shediac; A. Butler, St-Jean; R. F. Fraser, Port Elgin; A. Brienau, St-Charles; D. Allain, Notre-Dame; Camille Leblanc, Shemogue, A. Richard et A. Leblanc, Moncton; Nap. Landry, Ste-Marie, L. O. Gaudet, Cocagne; Zoël Landry, village de Richibouctou; le Rév. Père Bourque, supérieur des Rédempteurs, Sackville; le Rév. Père Hypolite, supérieur des Trappistes, Rogersville; M. A. E. Tremblay, Moncton; le Dr. A. K. Landry, Moncton; F. J. Robidoux, Shediac; C.N. Léger, ex-M.P., Memramcook; E. R. Richard, Sackville; James L. Boyle, Augusta, Me.; H. M. Wood, M.P.P.; etc.

Le programme musical a été fourni par l'orchestre et le chœur de Ste-Cécile sous l'habile direction du Rév. Frère Didier, C.S.C. Le concours bilingue fut ouvert par M. J. Ludger Bernard, de Balmoral, Restigouche, élève finissant cette année, qui discuta, en français et en anglais, le sujet suivant: "Les Acadiens et le serment d'allégeance". M. Bernard prétendit que les Acadiens n'avaient pas refusé de prêter le serment d'allégeance, mais que, au contraire, ils avaient prêté le serment à condition de ne pas porter les armes contre la France. Plus tard, on voulut exiger d'eux le serment sans conditions et ils refusèrent de le prêter et ce fut là le prétexte odieux de la dispersion des Acadiens.

M. M. R. Bouziane, un Arménien, finissant cette année, lui aussi, traita le sujet suivant: "Les races au Canada". Il parla dans les deux langues avec une facilité d'expression hors de l'ordinaire et fut chaleureusement applaudi. M. Bouziane demeure au Barachois, près de Shediac.

M. Henri J. Fougère, de Shediac, et M. Frédéric Cormier, de Martar, discutèrent la résolution suivante: "M. Cormier appuyant et M. Fougère opposant: "Le Canada ne devrait pas dépenser d'argent pour l'immigration, mais pour garder nos gens et pour ramener ceux qui veulent revenir". Cette discussion fut faite dans les deux langues.

Les juges du concours bilingue étaient l'abbé Nazaire Poirier, vice-président de l'Université St-Dunstan, Charlottetown, M. E. René Richard, avocat, Sackville et M. James Boyle, avocat, Augusta, Me., tous trois anciens élèves de l'Université; tous trois avaient pris part à un concours semblable, à l'Université Saint-Joseph, il y a vingt-quatre ans.

La palme de la victoire fut accordée à M. Henri J. Fougère, de Shediac. Les juges donnèrent leur décision dans les deux langues, tous les trois prononçant de brefs discours.

Le révérend Père supérieur fit ensuite une allocution en français et en anglais et présenta ensuite

LE MAIRE CORMIER EST NOMME VICE-PRESIDENT DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITES CANADIENNES

Un honneur qui rejait sur la ville d'Edmundston. — Son honneur le maire rapporte la meilleure impression de la convention de Trois-Rivières.

Avant de clore la 29e convention annuelle de l'Union des municipalités canadiennes, tenue à Trois-Rivières la semaine dernière, on fit l'élection des officiers pour le nouveau terme. M. l'avocat Max D. Cormier, en sa qualité de maire, représentait la ville d'Edmundston. Il eut l'honneur d'être choisi comme premier vice-président de cette importante organisation qui s'étend de Vancouver à Halifax.

Nos lecteurs seront intéressés de savoir comment M. Cormier a obtenu cette importante position qui fait honneur à la ville d'Edmundston autant qu'à lui-même.

Au cours d'une conversation avec notre premier magistrat, le maire de la ville d'Ottawa demanda à M. Cormier depuis combien d'années il occupait l'office de maire à Edmundston et quelle en était la rémunération.

—Sept ans, dit M. Cormier, et pas un sou de salaire. Avant d'occuper cette charge, j'étais l'avisier légal de la ville avec rémunération. Depuis que je suis maire, je suis encore l'avisier légal mais sans honoraire.

Le maire de la capitale canadienne cita M. Cormier à l'ordre du jour pour autant de dévouement aux affaires publiques de sa ville et les délégués lui confièrent la haute position de premier vice-président de leur importante organisation.

Les officiers se composent de Dr. W. D. Lighthall, C.R., Montréal, président d'honneur; le maire Cater, Brandon, Manitoba, président; Maire Cormier, Edmundston, premier vice-président; Maire Burton, Hamilton, Ontario, 2e vice-président; Maire de Victoria, B.C., 3e vice-président; H. Baker, London, Ontario, secrétaire-trésorier; le maire de Charlottetown, M. L. Roberts de Bridge-water, N.-E., et M. J. H. Frink de St-Jean, N.-B., sont membres du comité avisier.

UN ORIGINAL ATTAQUE UN AUTOMOBILE

C'est l'expérience d'un médecin de Campbellton en revenant de Kegedgie.

Le Dr J. J. MacPherson de Campbellton a eu une expérience émouvante samedi dernier alors qu'il revenait d'une visite à un malade à Kegedgie.

L'incident est arrivé à 45 milles de Campbellton. Il était environ neuf heures du soir lorsque le médecin s'en allait tranquillement sur la route, vit un ombre sur la route. Il crut que c'était un cheval. En approchant il constata que c'était un original; il ralentit pour permettre à son compagnon, le Dr. Hullet de New York, de voir ce beau spécimen ju rô de nos forêts. Soudain l'animal se lança vers l'auto, et vint s'abattre sur la capote du char, éteignant les lampes. L'original recula mais revint de nouveau à la charge lorsque les petites lumières s'allumèrent, puis s'éleva dans le bois semblant avoir honte de son acte.

LOTS A VENDRE

Plusieurs lots pour cottages d'été à vendre sur l'île du Lac-Baker. S'adresser à Denis S. DALLGLE, rue Victoria, Edmundston, 787-415-20jn.

Special pour Samedi
ROBES LAVABLES
ROBES DE MAISON \$1.65
Vous serez surpris de voir la qualité de ces robes. — Quantité limitée à ce prix.
25 p. c. REDUCTION - POUR 8 JOURS
Sur toute la marchandise dans notre magasin.
S. FUHRER

REUNION DES ANCIENS ELEVES AU COLLEGE SACRE-COEUR DE BATHURST

A l'occasion de la clôture de l'année académique. — Messe solennelle et banquet pour les anciens. — Distribution de nombreux prix et collation des diplômes. — Discours par le Révérend Père Supérieur, l'hon. P. J. Veniot et autres.

Les exercices de la 29e clôture des classes au Collège Sacré-Coeur de Bathurst ont eu lieu mardi, et ont coïncidé avec la réunion des anciens élèves de cette institution.

Une Grande Messe solennelle a été chantée le matin par l'abbé Jean Doucet, chancelier du diocèse, assisté du Rév. Père J. Robichaud du Collège Ste-Anne et de l'abbé Albert Poirier, curé de Baie Ste-Anne. C'est l'abbé Livain Chiasson, curé de Shippegan qui prononça le sermon de circonstance.

Les anciens prirent part à un banquet le midi, auquel assistaient un grand nombre de prêtres et plusieurs laïques, tous anciens élèves de l'institution.

Dans la soirée l'abbé Jean Doucet présida à la distribution des prix et à la collation des diplômes. De nombreux prix furent distribués aux élèves les plus méritants. Voici ceux des élèves du Madawaska qui ont obtenu des prix: Jean Gaudreau de St-Léonard, 2e prix de physiologie, le prix d'astronomie; Lucien Saindon d'Edmundston, le prix de version latine, 2e prix d'exercices latins, 2e prix de version grec; Armand Lagacé de Baker-Brook, 1er prix de composition anglaise, 2e prix d'excellence, 2e prix de composition française, 2e prix de version latine, 1er prix d'exercices latins; C. Cyr de St-Hilaire, 1er prix de mathématiques, 1er prix de chimie; H. Paillard de Clair, 2e prix de chimie.

LA SESSION A ETE PROROGEE VENDREDI

Ottawa, 15.—La session du parlement fédéral a pris fin hier soir un peu avant 6 heures. C'était la 3e du 15e parlement du Canada. Elle s'ouvrit le 7 février dernier et dura 84 jours. Le projet de loi mettant à la disposition du roi \$243,168,149.15 pour administrer le pays jusqu'au 31 mars fut voté hier. A 4 h. 45 de l'après-midi les députés dont il ne restait plus qu'une dizaine, furent invités par l'huissier de la Chambre Haute, où le gouverneur général était attendu d'un instant à l'autre. Son Excellence clôtura la session par le discours du trône d'usage.

ACCIDENT MORTEL A DALHOUSIE

Jean Gauthier, natif de Neuville, P. Q., a été tué alors qu'il travaillait à la construction des usines de pulpe et papier à Dalhousie ces jours derniers.

La victime conduisait une camionnette sur un échafaud lorsqu'elle glissa et tomba d'une hauteur de 20 pieds dans un terrain mou. Gauthier allait se relever intact lorsqu'une planche partant du même endroit vint à le frapper à la tête. Il mourut tandis qu'on cherchait à lui porter secours. Il était marié et père de sept enfants.

LES FUNERAILLES DE Mlle Annette Thériault A BAKER-BROOK, N.-B.

Vendredi dernier eurent lieu dans l'église St-Coeur de Marie de Baker-Brook, les funérailles de Mlle Annette Thériault, fille de M. et Mme Alcide Thériault, décédée mardi le 11 juin à l'hôpital d'Edmundston à l'âge de 13 ans et 4 mois.

Elle laisse dans un grand deuil son père et sa mère, deux sœurs et un frère.

Le service fut chanté par l'abbé W. Lagacé, curé de la paroisse, assisté du Rév. Père Etienne et de l'abbé C. E. Michaud, de Clair.

Les porteurs étaient MM. Paul Cyr, Antoine Cyr, Alfred Coriveau, M. J. B. Cyr portait la croix.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
SERVICE DE
CHAR BUFFET-DORTOIR
Edmundston - Québec
Quotidien excepté Dimanche
Convoi No. 51 quitte Edmundston à 2.40 A. M.
Convoi No. 51, arrive à Québec à 11.10 A. M.
Le char-dortoir est à la disposition des passagers à dix heures du soir.
Convoi No. 52, quitte Québec à 4.20 P. M.
Convoi No. 52, arrive à Edmundston à 2.40 A. M.
2fs-20jn.

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

AU CONGRES MARIAL

Sur les bords de la rivière Lait, à quelques pas de l'église St-François-d'Assise, à l'endroit même où s'est produit le premier miracle en terre canadienne, obtenu par l'intervention de Notre-Dame le Roc-Amadour, une impressionnante cérémonie s'est déroulée samedi matin. Une messe pontificale a été célébrée en plein air par Sa Grandeur Mgr E. A. Leblanc, évêque de Saint-Jean, N.-B. Puis Son Eminence le cardinal Raymond Marie Rouleau a procédé à la bénédiction d'une statue élevée à la gloire de Notre-Dame de Roc-Amadour, patronne de la paroisse.

IL EST DECEDE

Bramwell Booth, membre de la Salvation Army pendant 54 ans dont 16 passés comme commandant-en-chef, est mort ces jours derniers en Angleterre. Il avait abandonné son poste en février dernier.

A LA PECHE

Grant Hall, président de la Dominion Atlantic Railway, est arrivé à Campbellton samedi dernier et s'est rendu sur la rivière Bonaventure pour une semaine de pêche. Il a rencontré le Sir Douglas Hazen, le sénateur Walter E. Foster, James G. Harrison et C. Clifford McAvity de St-Jean.

TOUS DEUX SONT CONDAMNES A MORT

Hull, 13.—Philibert Lefebvre et Mme Marie Viau, de Montpelier, Québec, ont été trouvés coupables aux Assises de Hull du meurtre du mari de Marie Viau, Zéphir Viau et furent condamnés à être pendus, vendredi, le 23 août, à la prison de Hull. Le jury ne délibéra que 23 minutes. Avant d'entendre leur sentence, les deux accusés se déclarèrent innocents et demandèrent la clémence de la Cour.

LA PREMIERE TRAVERSEE SANS ESCALE

London, 13.—Comme l'Oiseau Jaune en route pour Paris, survolait l'Atlantique hier, lord Thompson, nouveau ministre de l'Air, présidait un banquet offert pour célébrer le 10e anniversaire de la première traversée sans escale de l'Atlantique. Sir Arthur Whitten Brown qui, avec feu sir John Alcock, accomplit ce vol historique en juin 1919, était l'hôte d'honneur au banquet.

PRUISE-VATICAN

Berlin, 15.—Un traité d'Etat fut signé entre la Prusse et le Vatican par le Premier Braun de Prusse et Monsignor Pace, nonce de la pappe.

RESERVE

Ottawa, 15.—Le montant total de l'or détenu par le Département des Finances au 31 mai dernier était de \$61,736,390, suivant un rapport de circulation publié par le Département.

MARIAGE LAPLANTE-DUMONT.

On annonce pour le 3 juillet le mariage de Mlle Antoinette Laplante, fille de M. Pierre-Louis Laplante de St-Germain, P. Q., à M. Antonio Dumont, fils de M. Honoré Dumont d'Edmundston. Pas de cartes.

GAGNANT

Le Chemin de Croix mis en rafle par Mme David Nadeau, a été gagné par M. Etienne Doiron de cette ville. Cette rafle a servi à acheter une lampe de salon pour le bazar. Le gagnant pourra réclamer l'objet chez M. J. B. Coté de la rue St-François.

BAZAR A ST-HILAIRE 22 & 23 JUIN - Seance Chaque Soir

New Royal Hotel
 Service d'Hôtel de Première Classe
 Eau courante dans chaque chambre
 Chambres avec bain — Salles d'échantillons.
 Cuisine délicieuse.

NEW ROYAL GRILL ROOM
 Repas servis à toute heure — Jour et Nuit
 Crème à la Glace — Liqueurs — Bonbons —
 Fruits — Cigares — Cigarettes
 Spécialité: Homards — Huitres — Chop Suey.

Rue Canada ————— Jos. S. Cyr, prop.

Ce qu'il ne faut pas dire ou faire

Ne parlez pas de vos maladies et de vos maux; les gens qui se plaignent sont ennuyeux pour les autres.

Ne parlez pas de gens qui sont inconnus aux personnes présentes.

Ne faites pas de l'esprit aux dépens d'un autre.

Ne soyez pas trop empressé de donner.

Ne cherchez pas à faire de l'esprit ou des jeux de mots: l'abus des calembours est fastidieux.

Ne répondez ni chez vous ni ailleurs les conversations que vous avez entendues dans un autre salon.

Ne soyez pas trop empressé de donner votre opinion sur une

Pas de cuisson aujourd'hui!
 Épargnez la force et la santé — servez

SHREDDED WHEAT

Contient tout le son du blé entier

Avec du lait ou de la crème, Shredded Wheat forme un repas complet, qui contient tous les éléments nutritifs nécessaires. Délicieux avec des baies ou autres fruits.

Les images dans chaque boîte renferment une surprise pour les enfants.



EATON GROCERIA
 OPERATED BY J.T. EATON CO.

THE EATON GROCERIA — un bel endroit propre pour magasiner — toutes choses nécessaires et d'un luxe tentant étalées sur belles tablettes — les bas prix Eaton marqués sur chaque paquet — personne pour vous hâter ou vous retarder — un endroit pour magasiner avec économie et plaisir.

Spéciaux pour Vendredi, Samedi et Lundi

BLE D'INDE AYLNER De choix, 2 boîtes pour	SAVON P. & G. SPECIAL 10 barres pour
25c	39c

Farine à Gâteaux Swansworn, 2 3/4 lbs ... 38c
 Sucre en poudre Lantic, 3 pqt pour ... 25c

ROMAN MEAL	29c
CATSUP domestique, 28 oz., la bte	22c
SOUPE aux tomates Campbell, 2 btes pour	27c
PEANUT BUTTER McLaren, 8 1/2 oz.	22c
THE Eaton, la livre	52c
CAFE de camp, petite bte	26c
FARINE de blé, 7 lbs pour	37c
RAISINS sans grans, 2 lbs pour	25c
FIGUES à cuire, 2 lbs pour	22c
GRAPE JUICE Marsh 16 oz	33c
FROMAGE Kraft, 1/2 lb	23c

AVIS — A partir du 2 janvier le magasin sera ouvert tous les jours de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

Coin des rues Canada et de l'Eglise — Edmundston, N.-B.

Un Caractere Dangereux de la Route

L'auto dont les freins, les lumières et la conduite sont défectueux

LA NEGLIGENCE à ne pas garder votre auto en bon ordre augmente vos chances d'accidents. Votre auto devient une menace sur la route — un "Caractere Dangereux".

Vous n'êtes pas en sûreté et les autres voyageurs non plus, si vous voyagez avec des freins qui ne fonctionnent pas, des lumières défectueuses et une conduite en mauvais ordre.

Pour une telle négligence vous pouvez payer de votre vie ou de la vie d'autres qui vous sont chers. Une vigilance constante est le prix de la sûreté. Soyez prudents, soyez vigilants. Une once de précaution vaut une tonne de remèdes.

La jouissance des routes du Nouveau-Brunswick par les milliers qui les utilisent dépend largement de vous et des autres automobilistes. Que votre auto soit toujours en parfaite condition mécanique. Conduisez avec prudence. Évitez la vitesse excessive.

Le coût d'entretien des routes retombe beaucoup sur les automobilistes de la province. La grande vitesse cause la désagrégation et la destruction de la surface des routes. Les lois de vitesse sont donc dans l'intérêt de tous. Observez-les.

Le département des Travaux Publics fait des efforts sincères pour donner au Nouveau-Brunswick des routes dont la population sera fière. Votre aide, votre coopération et vos suggestions seront hautement appréciés.

MERCI!



New Brunswick

personne. Rappelez-vous que vous vous confiez peut-être à quelqu'un de peu discret.

Ne témoignez ni indifférence, ni impatience lorsqu'une personne parle, écoutez-la avec toute votre attention.

Ne parlez pas trop de vous de vos capacités, de vos talents, de vos belles actions; ne vous faites pas le héros de vos histoires. Si vous avez voyagé n'entretenez pas les personnes présentes uniquement de ce que vous avez vu et de vos aventures; ne dénigrez pas un peuple parce qu'il n'a pas les mêmes habitudes que vos compatriotes.

Ne vous montrez pas trop disposé à ne voir que les défauts des autres, comme il ne faut pas

non plus être trop porté à l'engouement.

Ne soyez pas massadeux sous prétexte qu'on vous néglige.

Ne montrez pas de l'antipathie pour un couvine ennuyeux.

Ne montrez pas de l'humeur si vous perdez au jeu.

Soyez toujours rempli d'égarés, de respects et de déférences envers les personnes âgées, surtout si elles sont affligées d'une infirmité quelconque.

Ne consultez pas votre montre comme si vous étiez impatient de partir.

Ne prolongez pas indéfiniment votre visite, choisissez le moment opportun de vous retirer.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

New Brunswick Department of Public Works
 THE HON. D. A. STEWART, MINISTER

STUDEBAKER
 LE PLUS GRAND FABRICANT DE HUIT DU MONDE

annonce

The Dictator Eight
 ONE HUNDRED AND FIFTEEN (115) INCH WHEELBASE

\$1530
 at Walkerville

Moteur huit en ligne; Empattement 115 pces; Ressorts d'avant avec jumelles à l'avant; volant monoplace, partie dentaire en acier; pare-brise incaltable; volant et sièges d'avant ajustables; freins sur 4 roues, d'action amplifiée; chassis à double fûchissement.

LE NOUVEAU Dictator Huit Studebaker est le génie ont donné au Studebaker est exactement ce que vous pou-debaker la possibilité de triompher dans vuez attendre du constructeur des Cham-tous les records officiels de vitesse et pions. Le camarade du Président, cham-d'endurance pour autos de série, et de pion du monde, et du fameux Comman-conserver ces records.

der. La qualité des Champions vous est Vous qui avez toujours désiré un huit offerte à bas prix — sans doute pour cet-en ligne, vous pouvez maintenant compter seule raison que Studebaker connaît la puissance tranquille du Studebaker plus d'autos 8 cylindres que toutbaker, sa tenue parfaite et victorieuse autre fabricant au monde.

En économie de carburant et d'huilecité. Voici à votre disposition l'économique nouveau Huit est égal aux six les plusmie de fonctionnement que vous vou-économiques. Le rendement est sensi-liez, avec un faible coût initial.

blement plus satisfaisant que celui-des Venez voir le Nouveau Dictator Huit autres autos du même prix. en ligne — conduisez le—aujourd'hui.

Ce nouveau Dictator Huit a été imaginé à l'immense terrain d'expérience 52 MODELES STUDEBAKER de Studebaker, par les mêmes ingé-\$1095 à \$3395 à Walkerville, taxes en plus.

W. C. ALBERT
 EDMUNDSTON, N.-B.

DANS 5 MILLIONS DE MAISONS CE SOIR

Une foule de bébés jouiront d'un sommeil paisible ce soir. Et leurs parents auront un repos prolongé. Le Castoria est la cause de ce contentement dans une multitude de foyers.

Le Bon Vieux Castoria! Les enfants pleurent pour en avoir. Les mères ne jurant que par lui. Aucune maison où il y a un enfant ne devrait s'en passer. Quelques gouttes de Castoria apaise le bébé d'une façon innocente. C'est un soulagement naturel qui suit. Castoria est un produit purement végétal. Pas d'opium. Pas de narcotiques, d'aucune sorte.

"Maintenant vous savez pourquoi les gardes-malades d'expérience donne le Castoria à un enfant, aussi souvent qu'il sent un malaise ou qu'il s'agit. Et pourquoi les médecins disent aux mères que c'est le premier et le seul remède de famille lorsque le bébé a la constipation, les coliques, la diarrhée, ou autres troubles. Il est fait pour les bébés, les autres choses ne le sont pas.

Le Castoria Fletcher est du "vieux temps" si vous considérez ses cinquante ans, mais c'est une mère arrière qui de nos jours ne l'emploie pas. Vingt-cinq millions de bouteilles ont été achetées l'an dernier. Pensez aux nombres de mères qui ont confiance en Castoria. Toutes ces mères ne peuvent se tromper. C'est une précaution que vous devez à votre enfant que d'avoir une bouteille de Castoria dans la maison.



CHILDREN Cry for CASTORIA



MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre.—Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance
 Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphones 138-31

J.-B. COTE
 ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.



JUIN -- Le Mois d'Economie Chez KASNER

MANTEAUX

Des Prix d'Occasion 25 POUR CENT REDUCTION

Tous les nouveaux modèles de la saison, élégants et de bonne fabrication. — Un choix exceptionnel offerts à des prix très bas.

Pour La Graduation De Filles & Garçons

Pour la jeune fille qui doit recevoir ses diplômes — rien ne la parera mieux ni ne conviendra mieux à l'occasion de sa graduation que l'une de nos robes blanches fabriquées spécialement pour cette occasion pour les fillettes de 12 à 18 ans.

Ces robes ont un charme délicat qui exprime la jeunesse dans tout ce qu'elle a de plus beau.

Le jeune Garçon qui reçoit ses diplômes sera fier de porter l'un de nos Complets Bleus ou noirs — parce que leur qualité ne fait que réhausser l'importante cérémonie de la Graduation.

Notre magasin renferme tous les articles de vêtement pour jeunes garçons: sous-vêtements légers, chemises, bas, cravates, chapeaux, casquettes, etc.

Venez au magasin où les jeunes garçons ont la chance de s'habiller comme papa.

PANTALONS D'ETE EN FLANELLE NOUVEAUX HABITS POUR LE BAIN COMPLETS EN TWEED LEGERES SOUS-VETEMENTS "Hatchway" et autres BAS de GOLF - KNICKERS - Etc.

I. KASNER
 "THE HOME OF GOOD CLOTHES"
 EDMUNDSTON, N.-B.




—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

Prions Marie

Patronne des Acadiens, modèle des épouses et notre Mère à tous.

La population acadienne s'est jointe de coeur et d'esprit aux démonstrations grandioses qui se sont déroulées à Québec la semaine dernière à l'occasion du premier congrès marial.

Dignement représentée à cette manifestation religieuse par l'un de ses enfants les plus distingués, Sa Grandeur Monseigneur Leblanc, évêque de St-Jean, l'Acadie a une double raison de se réjouir de l'hommage que l'on vient de rendre à la Mère de Jésus, notre médiatrice dans le ciel et notre protectrice sur la terre.

Par son titre de Mère du genre humain que lui a décerné le Christ mourant sur la croix, Marie mérite toute l'attention que des enfants reconnaissants doivent à une mère — "la plus grande la plus douce, la plus aimable, la plus dévouée, la plus compatissante, la plus attentive et la plus aimante des mères" comme le dit Jules Dorion.

Penchée sur la terre depuis des siècles, Marie prête une oreille bienveillante aux appels de ses enfants. Elle se fait leur interprète dévouée auprès du Dieu tout-puissant qui comble de ses divines faveurs les fidèles enfants de Marie.

Aussi pouvions-nous rester indifférents aux hommages publics que la population de Québec vient de rendre à notre Sainte Mère!

Mais la population acadienne a une autre raison de se réjouir du succès grandiose de ce congrès marial. Sous le vocable de Notre-Dame de l'Assomption, Marie est la patronne de l'Acadie. Louis XIII, par un vœux solennel, avait consacré son royaume à la Sainte Vierge, lorsque l'Acadie appartenait encore à la France.

La Providence voulut que le peuple acadien souffrit le martyre à une certaine époque, mais Marie veillait sur ses destinés et les suppliques qu'elle reçut au lendemain de la dispersion, ne restèrent pas sans réponse.

Les débris du peuple acadien qui échappèrent à l'ambition barbare de l'anglo-saxon en se sauvant dans les forêts, refirent leur patrie. Le retour se fit en suivant l'Etoile de la Mer, en puisant en elle le courage et la force pour atteindre le but proposé; le retour au sol d'Acadie.

Plus tard, au congrès national de 1881, Marie fut officiellement reconnue la patronne des Acadiens, sous le titre de Notre-Dame de l'Assomption.

"Lorsqu'on est quelqu'un, il est très rare qu'on ne le doive pas à sa mère", disait Daniel Lesueur.

C'est bien le cas pour le peuple acadien. Sa grande foi en Jésus par Marie a opéré le miracle de sa survivance. Il a grandi numériquement et intellectuellement sous l'égide de sa glorieuse Mère à qui il est heureux de rendre hommage en l'associant à sa vie intime, en la plaçant à la tête de ses oeuvres nationales et religieuses.

La population acadienne ne pouvait donc pas rester indifférente aux pieuses démonstrations de la semaine dernière. Elle est heureuse de voir qu'une voix acadienne s'est jointe à celles de nos distingués compatriotes de Québec pour chanter les louanges de Marie.

Notre espoir est que le Souverain Pontife accordera la supplique qui lui a été adressée, lui demandant de définir et proclamer comme un dogme de foi la doctrine de la Méditation de la Très Sainte Vierge.

Puisse également le Saint Père se rendre à la demande du Comité national italien pour la réforme des modes féminins, en proclamant un nouveau dogme, celui de l'Assomption de la Très Sainte Vierge, c'est-à-dire la présence corporelle de Marie au ciel.

Continuons à prier Notre-Dame de l'Assomption avec ferveur à l'invoquer avec confiance. Demandons-lui de veiller d'une façon particulière sur nos mères de famille dont elle est le modèle d'énergie, de soumission et de goût pour ce qui est beau, vrai et bon. Car tant vaut la mère tant vaut la famille et la nation toute entière.

Gaspard BOUCHER.

VARIETES LA GASTRONOMIE

G. N. TRICOCHÉ
—II—
Nous avons vu dans un précédent article que les personnages importants et même les grands hommes de jadis ne désignaient point de consacrer une grande partie de leur temps non seulement aux plaisirs de la table, mais à l'étude de la gastronomie. Il est de fait que les petits détails de la vie jouent un plus grand rôle alors qu'aujourd'hui. On sait qu'Alexandre Dumas père était si fin gourmet qu'un de ses derniers ouvrages fut un livre de cuisine. Le succès de celui-ci lui fit dire en riant à ses amis: "Je suis charmé de constater que ma réputation culinaire s'étend et promet d'éclipser ma renommée littéraire!" Heureusement qu'il n'en fut rien! C'est le Cardinal de Richelieu, selon la tradition, inventa la sauce mayonnaise; et un général russe très connu qui produisit le fameux dessert portant son nom: le Nesselrode Pudding. Et nous avons déjà dit que la femme d'un des premiers Présidents des Etats-Unis, Dolly Madison, inventa l'ice cream. Sous Louis XIV, les grands dîners de la cour s'élevaient au rang de cérémonies d'Etat; et les grands seigneurs de l'entourage du Roi Soleil se félicitaient presque autant du succès d'un de ces festins que d'une victoire sur l'Autriche ou l'Angleterre. Son successeur, Louis XV, a à son crédit d'ingénieuse invention des "tables volantes" qui, après chaque service, descendaient par une trappe à l'office se faire regarnir pour le service suivant. En somme, la haute société française de cette époque tomba en matière de gastronomie dans de tels excès de raffinement que les beaux esprits du temps affectèrent le dédain du "temporel" à un degré qui leur attira la fameuse satire de Molière: "Vaugelas n'apprend point à bien faire un potage; Et Malherbe, et Balzac, si savants en beaux mots, En cuisine, peut-être auraient été des sots!" En Angleterre, un des gourmets les plus célèbres est lord Carlisle. Et il n'est pas permis d'oublier que c'est un comte de Sandwick qui, parce qu'il ne voulait pas manquer son souper, tomba en jouant aux cartes, imagina les cartes dont le nom est passé pour ainsi dire dans toutes les langues!

George N. Tricoché.

Retraites fermées pour les hommes

Au collège du Sacré-Coeur de Bathurst, du 6 au 14 juillet

La première retraite destinée aux jeunes gens, commencera le 6 juillet au soir pour se terminer le 10 au matin; la seconde retraite, pour les hommes mariés, commencera le 10 juillet au soir pour se terminer le 14 au matin. L'une et l'autre de ces retraites seront prêchées par le Rév. P. J. A. Plamondon, J.S. Prière aux anciens retraitants de faire connaître à leurs amis la belle "Association des retraités fermés du diocèse de Chatham" et de recruter de nouveaux membres.

Retraites fermées pour institutrices

Elles se feront encore, cette année, à Tracadie, St-Basile, St-Louis et Campbellton. Les jeunes filles de ces différentes régions doivent communiquer avec la Révérende Mère Supérieure de ces couvents. Nous les engageons à le faire le plus tôt possible.

L'important est de se décider! Qu'est-ce quelques jours sur deux mois de vacances! Et puis, pensons-nous à tout le bien qu'il en résultera, de ces quelques jours de prière, pour les institutrices d'abord, pour leurs élèves ensuite!

L'oeuvre des retraites fermées pour ces demoiselles est maintenant assurée dans le diocèse grâce au dévouement et au zèle de nos bonnes religieuses. N'est-il pas élémentaire convenance pour nos institutrices alors d'en profiter en répondant généralement à l'appel? Nous le croyons!

Donc, que le mot d'ordre soit: "la retraite fermée pour toutes!"

A St-Basile, la retraite prêchée par un Père Jésuite, sera du 10 au 14 août.

A St-Louis, la retraite commencera le 30 juillet et sera prêchée par le Rév. P. Vézina.

A Tracadie, la retraite sera prêchée par le Rév. M. J. B. Doucet.

A Campbellton, la retraite commencera, le 16 juillet au soir, et sera prêchée par un Père Oblat. Elle se fera dans la nouvelle Maison-Mère. Prière de retenir sa cellule le plus tôt possible.—A.M.

PRECISION

—Dis, papa, c'est-y vrai que nous avons été faits avec de la poussière?
—Et les nègres?
—Les nègres aussi.
—Mais alors, dis, avec de la poussière de charbon?

UNIVERSITE SAINT-JOSEPH

Tableau d'Honneur, 12 juin 1929
Cours Universitaires:— Hector F. Léger, Edgan Nadeau, J. Ludger Bernard, Guy Tremblay, Edmond Bossé, Jean Bujold, Humphrey R. Sheehan, Gérard Rioux, Henri Fougère, Clément Cormier, Léonard J. Léger, Raoul Landry, Charles Roy, Henri Albert, Albert Pichette, Médard Daigle, Philippe Robi-



IL FAUT DES Barrières Fortes

Les Barrières à Cadre d'Acier Maritime sont la Solution

Les cadres sont en tubes d'acier de la meilleure qualité et le treillage en broche pesante, tout du No. 9, faits pour résister aux conditions atmosphériques des Maritimes. Ces barrières ont des peintures en acier inoxydable et loquets, et dureront toute une vie. Faites de différentes grandeurs, unies et d'ornementation. Si votre détaillant ne les a pas, écrivez-nous.

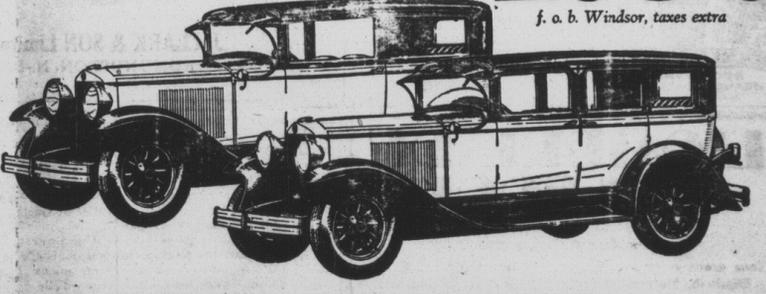
The New Brunswick Wire Fence Co., Limited, Moncton, N. B.

Alphonse Melanson, Joseph E. Martin, Léandre Fréchet, Toussaint Poirier, Albert Leblanc, Her Freeman, Jean F. Buote, Paul Freeman, Camille L. Léger, Joseph Babin, Augustine Corcoran, Joseph D. Thomas, Raymond L. Audibert, Léopold Landry, Arthur Bouchard, Hyacinthe Leblanc, Raphaël Leblanc, Joseph

Richard, Augustin Cormier, Howard Trainor, James Jones, Georges Emile Lacombe, Alfred Gaudet, Roméo Gaudet, Allen Savage, Aurèle Arsenault, Léandre Richard, Lionel Lavoie, Antoine McDevitt, Laurent Picard, Gérard J. Leblanc, Alphonse Léger, Gérald Vautour.

Savez-vous que... Vous Pouvez Acheter Un Graham-Paige de Qualite pour \$1050

f. o. b. Windsor, taxes extra



Superieur -- par sa grande VALEUR

Les autos Graham-Paige sont reconnus pour leur belle apparence et leur confiance. Nous attirons maintenant votre attention sur leur valeur et leur bas prix.

Levez la capote et voyez le gros moteur de 62 forces du Modèle 612 — avec une circulation d'eau jusqu'au bas des murailles du cylindre. L'arbre de couche de 2 1/2 pouces avec ses sept larges coussinets assure la force à n'importe quelle vitesse du moteur.

Le 612, prêt pour la route, pèse 3,125 livres. Nous savons par expérience que chaque livre

de cette grande pesanteur est essentiel à la sûreté, au confort et à la longue durée.

Les carrosseries sont amples et luxueusement finies, les bourrures sont de mohair authentique, portant une garantie de long usage pour chaque coussin.

Le Modèle 612 représente notre plus grand effort pour vous donner plus que la valeur moyenne de la piastre pour chaque piastre de placement. Avant de choisir votre auto, nous vous demandons de l'examiner et de jouir d'une démonstration.



Joseph B. Graham
Robert B. Graham
Ray A. Graham

A Car Is Ready for You to Drive

FOURNIER'S GARAGE
RUE CANADA, EDMUNDSTON, N.-B. TELEPHONE 80-94.



du LAIT toujours PLUS de LAIT

Un moyen de faire prendre aux enfants la "pinte de lait quotidienne", recommandée par les autorités sanitaires est de leur servir les mets lactés, rendus si appétissants par l'emploi du Lait St. Charles de Borden. Demandez notre Livre de Recettes gratis, rempli de conseils précieux. Utilisez le coupon.

(Une boîte haute Lait St. Charles équivaut à une pinte de lait en bouteille.)

COUPON DE RECETTES GRATIS
LA CIE BORDEN LIMITEE, Dept. A
1490 St. Paul, Q., Montreal.

Borden's LAIT ST. CHARLES (NON-SUCRÉ)



LIEZ BIEN LES PETITES ANNONCES
ON DEMANDE
Des PARENTS d'adoption pour un joli bébé garçon. Certificat médical fourni. S'adresser à Children's Aid Society, Chatham, N.-B. 780-2fs-13j.

A VENDRE
Le Théâtre RIALTO situé à Madawaska, Maine, ainsi que trois lots à bâtir en arrière de cet édifice, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Georges RINGUETTE, Edmundston, N.-B. 773-3fs-6jn.

A LOUER
Bon grand appartement dans l'Hôtel Ringuette, étage du chemin, avec grandes vitrines, à louer pour magasin, restaurant, salon de barbier, etc. S'adresser à Georges RINGUETTE, Edmundston, N.-B. 776-3fs-6jn.

TERRE A VENDRE
Terre de 200 arpents avec roulat, très bonne bâtisses, sans qu'on aie à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Fidèle MICHAUD, St-Jacques, N.-B. 770-4fs-30m.

A VENDRE
Bessac Super Six 1928, en bonne condition, à vendre pour \$600. S'adresser chez Denis LANDRY, Rue Canada, Edmundston, 778-4fs-6jn.

AGENTS DEMANDES
Si vous voulez faire de l'argent facilement pendant les mois d'été et établir votre propre commerce sans risque aucun, dans votre place ou comté, demandez les détails du commerce Watkins. La Grande Ligne Watkins rapporte un gros salaire par mois aux hommes actifs et ambitieux.
The J. R. WATKINS Company
DEPT. 32
749 Craig Ouest
Montréal.
5fs-20jn.

GRATIS
BEAUCE SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 510
BEAUCE JUNCTION, QUE.

L'OMBRE DU BEFFROI
Grand Roman Canadien Inédit
par Mme A.-B. Lacerte.
Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Anne, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

40— (Suite)
Des larmes pressées coulèrent sur ses joues. Heureusement, Iris Claudier s'était éloignée; elle ne put voir pleurer sa victime; combien cela l'eût réjoui, la méchante!
—Vous pleurez, ma bien-aimée?
—C'était la voix de Gaétan. Il venait d'arriver de chez le Docteur Carrol; ne trouvant pas Marcelle dans la maison, il était venu à sa recherche.
Aux accents de Gaétan, elle leva la tête, et, hâtivement essuya du revers de sa main les larmes inondant son visage.
—Qu'y a-t-il, Marcelle chérie?
—Rien. Oh! rien, Gaétan! Un petit accès de tristesse, je crois.
—De tristesse?... On ne saurait être triste sans cause, et comment vous, l'idole de votre père...
—N'en parlons plus, Gaétan, voulez-vous? fit Marcelle, essayant de sourire. C'est passé d'ailleurs... Comment les avez-vous laissés tous, chez le Docteur Carrol?
—En parfaite santé et de joyeux humeur, ils m'ont chargé de saluts pour vous, votre père, tante Paule et Mlle Lecoupret.
—Ah! voilà petit père, Mme de Bienencour et Dolores!... Ne dites pas à père que j'ai pleuré, je vous prie, Gaétan; il en serait peiné et inquiet. Lui qui me gêne, qui ne vit que pour moi.
—Marcelle, fit Gaétan, en attirant la jeune fille vers un banc et s'asseyant près d'elle, savez-vous, je crois que la solitude qui vous entoure ici, agit sur vous d'une façon étrange.
—Etrange?... répéta Marcelle. Elle n'aimait pas ce mot. Iris Claudier ne l'avait-elle pas prononcé, en parlant d'elle, plus d'une fois?... Est-ce que, vraiment, elle était étrange?...
—Oui, ma bien-aimée, je crois que la solitude de ces régions n'est pas bonne pour vous. Vous êtes trop jeune—et trop belle—Marcelle, pour vivre ici, loin du monde et de ses gaietés.
—Mais, Gaétan, répondit-elle, j'ai toujours été heureuse ici. Je m'affole du Beffroi et j'aime l'agresse nature qui l'entoure. Nous avons d'excellents voisins: les Carrol, M. Le Briel, M. Cyr...
—Tout de même, il vous faudrait plus de vie et de distractions... Epousez-moi, ma Marcelle! Nous passerons à Québec la saison d'hiver, puis nous reviendrons dans le Nipissingue, chaque été... N'est-ce pas, mon amie, que nous deviendrez ma femme bientôt? Pourquoi ne nous marierions-nous pas le même jour que Dolores et Gaston?... Dites oui, mon ange adoré!
—Me marier! Jamais! cria la jeune fille, puis elle éclata en sanglots.
—Marcelle! s'exclama Gaétan,

REMEDES DE L'ABBE WARRE
en vente à La Pharmacie Breaux \$1.26 la boîte.



MM. LES SECRETAIRES D'ECOLLES
A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES
A VENDRE — Papier à clavographe, à copie, rubans à clavographe, papier carbone, classeurs filigrés, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.



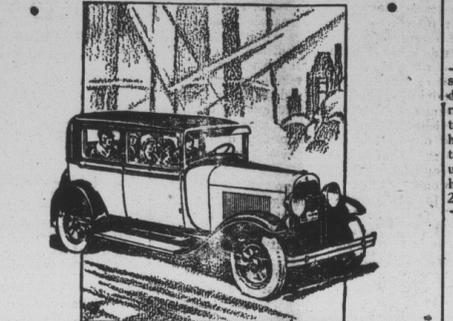
Pour Vos **ENSEIGNES** de toutes sortes adressez-vous à: **Joseph C. Lebel,** EDMUNDSTON, N.-B. Chez le tailleur Lebel.



RAYMOND BREAU pharmacien

UN VOYAGE EN TERRE SAINTE

Une conférence sur la Terre Sainte avec projection lumineuse sera donnée par le Rév. N. Franchetti, dans le Théâtre Star, vendredi le 21 juin à huit heures du soir.
Une description sera donnée des villes, villages et sites historiques suivants: — JERUSALEM, l'église du Saint Sépulture, le Calvaire, le Jardin de Gethsemani, le Tombeau des Rois, les Mosquées, etc. Le puits de Jacob, le Puits des Mages et celui des apôtres. Le voyage à Jéricho, au Jourdain et sur la Mer Morte, dans la ville de Bethléem, l'église de la Nativité, connue comme l'endroit où naquit N. S. J. C., la grotte où était



TOUT CE QUI CONCOURT A FAIRE UN BEL AUTO

L'OLDSMOBILE Six... bien qu'il soit un des six à bas prix... fut construit pour convenir à un prix. Il fut dessiné pour répondre au besoin d'une vraie belle voiture, avec chaque qualité qui concourt à faire une belle voiture, mais de grandeur convenable et de contrôle facile.
Les Carrosseries Fisher de l'Oldsmobile Six comptent parmi les créations les plus remarquables et les plus originales d'une organisation fameuse par ses styles véritables et palissants.
Il offre une excellence de mécanisme et de performance que peu de voitures de tout prix ne peuvent surpasser. Maîtrise douce, silencieuse, sans effort et pourtant absolue de la route et des côtes... le moteur 62 cv. de l'Oldsmobile est un triomphe de précision dans la mécanique.
Jugé par chaque qualité des belles voitures, l'Oldsmobile Six a gagné un popularité extraordinaire chez les automobilistes qui cherchent quelque chose de meilleur que ce que n'importe quel autre auto n'a jamais offert au prix du Oldsmobile. 0-8-2507

OLDSMOBILE
PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED
J. CLARK & SON Limited
EDMUNDSTON, N.-B.

LE NOUVEAU GYPROC PERFECTIONNE

GYPROC
cloison murale incombustible
En Vente Chez **J. W. Hall** — Edmundston, N.B.

sont près de ne pas oublier la date et l'endroit de cette conférence: Théâtre Star, Edmundston, vendredi le 21 juin à huit heures du soir. Admission, adultes 35c, enfants 10c. Afin d'avoir une bonne place, venez à bonne heure. 2fs-13jn.

La General Electric Présente le premier Réfrigérateur Tout en Acier

REFRIGERATEUR TOUT EN ACIER GENERAL ELECTRIC
DU SINGE — Et comme cela vous avez déjà mangé du singe? — Oui, monsieur, et c'est exquis. — Qu'est-ce que ça goûte? — Bien, ça ressemble un peu au veau, au boeuf, au porc. Le singe, vous savez, ça imite tout.

DE construction entièrement nouvelle, le Réfrigérateur General Electric Tout en Acier est aussi fort qu'un coffre-fort et ne saurait travailler. Il garde le froid à l'intérieur et éloigne la chaleur du dehors, vous donnant une parfaite réfrigération.
Ce nouveau Réfrigérateur est silencieux, automatique et de tout repos, complètement électrique dans son opération. Il possède un mécanisme hermétiquement renfermé, ce qui n'existe dans aucun autre réfrigérateur. Il n'a jamais besoin de huilage. Voyez-le aujourd'hui et sachez comme il est facile de le posséder. EN-108282F

CLAIR MOTORS
GEO. GILBERT CLAIR, prop.
Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.
Garanti par la CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., Limited

"LE MADAWASKA"

Parait tous les Jours
ABONNEMENT
Canada, 1 an \$1.50
Canada, 6 mois 75
Etats-Unis, 1 an \$2.00
Etats-Unis, 6 mois \$1.00
L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.
ANNONCES
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 50c
Insertions subs. 35c
Annonces commerciales passagères 25c le pce.
Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.
Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

Après la Grippe, la Bronchite, la Toux ou le Rhume fortifiez-vous avec L'Emulsion Scott
rich en Vitamines tonifiantes d'Huile de Foie de Morue
Scott & Bowne, Toronto, Ont. 28-46

QUI PAIERA VOTRE POLICE D'ASSURANCE?
Vous devez payer votre police d'assurance-vie vous-même lorsque vous êtes en santé et que vous gagnez de l'argent. Si vous ne le pouvez pas, les membres de votre famille devront payer si vous n'avez pas prévu pour cette condition en économisant au prix de nombreux sacrifices.
Nous avons des genres de police pour satisfaire toutes les exigences.
SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada Leading Life Company
Ass. en force: 2 Billions
Actif: \$500,000,000.
G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

au comble de l'étonnement.
—Vous ne savez pas que vous me demandez, reprit Marcelle. Vous ne sauriez comprendre que c'est impossible... Vous épouser, Gaétan! Mais, ce serait commettre un crime!
—Je ne comprends pas, Marcelle, balbutia la jeune femme. Que signifie, ma pauvre enfant?
—Je ne puis rien vous expliquer, rien... Mais, qu'il ne soit plus question de ces choses entre nous, Gaétan; ça me... torture inutilement.
—Ah! fit Gaétan. Je crois comprendre enfin... Et, Marcelle, ne serait-ce pas préférable qu'il existât une entière franchise entre nous?... Il y a certainement explications... à propos de l'accident arrivé à M. Le Briel, l'entorse qu'il s'est faite, je veux dire... Puis, le soir des tableaux vivants...
—Non! Non! cria Marcelle, dont les yeux se remplirent de larmes. Je vous en prie, ne mentionnez pas ce sujet devant moi! Les tableaux vivants... Oh! pour quoi persister à me torturer ainsi? Je n'expliquerai rien, rien, je le répète!... Ah! petit père! Vous avez fait une belle promenade, l'espérez-vous? Comment avez-vous laissé M. Le Briel?
—Nous avons fait une promenade très agréable, mon enfant, répondit Henri Fauvet, qui venait de s'approcher. M. Le Briel est en pleine convalescence, et il renvoie ses saluts les plus respectueux.
—Il se dirigeait tous trois vers la maison, Gaétan trouva le moyen d'échanger encore quelques mots avec Marcelle, cependant.
—Marcelle, demanda-t-il, voulez-vous, nous reprendrons notre conversation, plus tard, demain peut-être? Je promets de ne rien dire qui pourrait vous déplaire. Mais il faut que je sache...
—Cher Gaétan, répondit la

jeune fille, si je le pouvais, je vous expliquerais... tout; mais, c'est impossible... Cependant, demain, j'essaierai de vous convaincre de... bien des choses...
—Vous ne m'aimez plus, Marcelle! fit Gaétan d'une voix tremblante.
—Une protestation vint à ses lèvres, mais elle se tut. Il valait autant, mieux même, que Gaétan crut qu'elle ne l'aimait plus, plutôt que de lui laisser soupçonner la triste et affreuse vérité. Un jour... bientôt... trop tôt, hélas, ceux qui l'aimaient vengeraient des larmes amères sur son malheureux sort... Son père en mourrait de chagrin, quoique, d'après Iris Claudier, il savait à quoi s'en tenir et à quoi s'attendre...
Gaétan, de retour à la maison, faisait, lui aussi, de sombres réflexions... Qu'avait Marcelle?... N'y avait-il pas quelque chose de... sinistre dans l'air du Beffroi?... Ce n'était pas sans raison que l'ancienne abbaye était désignée, par quelques-uns de nom de "Domaine du Mystère", assurément!
—Qu'y avait-il?... Marcelle aimait-elle Raymond Le Briel?... Si l'on s'en rapportait à certaines scènes, qui s'étaient passées, tout dernièrement, la jeune fille avait agi d'une manière pour le moins étrange... Marcelle paraissait ne pas être tout à fait consciente de ses actes et de son langage... La scène... Ça en avait tout l'air... S'il en était ainsi, oh! c'était infiniment pathétique, et pourrait-il la sauver d'elle-même?... Il l'aimait tant tant sa douce fiancée!
—Demain, je aurais une explication. Demain?... Pourquoi pas ce soir? On veillerait tous ensemble dans la bibliothèque ou au salon, une conversation se ferait à l'aise, et ce serait peut-être impossible... Ce serait plutôt demain. Déjà le soleil déclinait à l'horizon; demain n'était pas très éloigné, conséquemment.

prêts à s'élaner dans le corridor.
—Encore cette folle! murmura Iris Claudier, de manière à être entendue de Gaétan.
Celui-ci allait répondre à Iris par quelque cinglante remarque, quand apparut, sur le seuil de la porte, V. P., tenant dans ses bras Marcelle évanouie.
—Qu'y a-t-il, mon Dieu? Qu'y a-t-il? firent, en même temps, Henri Fauvet, Gaétan, Mme de Bienencour et Dolores.
—Je ne sais pas ce qui a effrayé Mlle Marcelle, répondit V. P. Je l'ai entendue crier, et je suis arrivé juste à temps pour l'empêcher de tomber tout le long de l'escalier conduisant au grenier. Mon Dieu! Mon Dieu! ajouta-t-il, tandis que des larmes coulaient sur ses joues, car, comme tous les domestiques du Beffroi, V. P. adorait Marcelle.
Marcelle ayant été déposée sur un canapé, tous, excepté Iris, l'entourèrent. Vincent reçut l'ordre d'aller chercher Rose, et d'apporter du cognac.
Enfin, la jeune fille ouvrit les yeux.
—Père! Gaétan! balbutia-t-elle.
—Ma toute chérie! s'écria Henri Fauvet.
—Mon ange adoré! s'exclama Gaétan.
—Père! Père! j'ai vu... j'ai vu...
—Qu'as-tu vu, Marcelle? demanda Mme de Bienencour.
—Qu'est-ce qui t'a effrayé, mon amie? demanda, à son tour, Dolores.
—Est-ce l'ombre du Beffroi que tu as vue, Marcelle? fit Henri Fauvet. Il ne faut pas la craindre, ma chérie, car elle n'est pas dangereuse.
—Non! Non! s'écria Marcelle. Puis, désignant Iris Claudier, elle ajouta: O père, aujourd'hui, cette fille a dit que, "qui plante des muguet, meurt dans l'année", et je sais bien que je mourrai bientôt, car...
Elle ne put achever sa phrase. Ses lèvres, blanches comme le reste de son visage, tremblaient, et on entendait claquer ses dents.
—Allons! Dis-moi ce que tu as vu, Marcelle! implora Henri Fauvet. Quant à ce que t'a dit Mlle Claudier, tu es trop intelligente, assurément, pour t'arrêter, même un instant!
—Mais... elle m'a dit que je mourrais bientôt et... elle a dit vrai, car, tout à l'heure, dans l'escalier conduisant au beffroi... Rose arrivait à la bibliothèque, portant une bouteille de cognac (a te remettre un peu, et Rose va te froter les tempes avec cette boisson).
Lorsqu'elle eut bu le cognac, Mme de Bienencour lui demanda: —Te sens-tu capable de nous dire maintenant, ce qui t'a tant effrayé?
—Je vais essayer, chère marraine. En quittant la bibliothèque, je me suis rendue dans la Chambre de la Tour, et j'ai cherché le registre dont je me suis servie. L'ayant trouvé, je me dis que je montrais dans le beffroi, voir se coucher le soleil. Lorsque disparut l'astre du jour, je redescendis l'escalier en spirale conduisant dans la Chambre de la Tour... Or, j'étais rendue à la moitié de l'escalier seulement, quand... Oh! fit Marcelle, en cachant son visage dans ses mains et tremblant de frayeur.
—Allons, Marcelle! Allons! fit Mme de Bienencour.
—Aidez votre récit, si vous le pouvez, chère bien-aimée! supplia Gaétan. Il nous tarde tant de savoir!...
—Tu t'es trouvée en face de l'ombre du Beffroi, n'est-ce pas, Marcelle? demanda Henri Fauvet. L'ombre du moine...
—L'ombre du Beffroi! répétaient-ils tous.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, Coins des rues Canada & Court, Edifice Hall, Edmundston, N.-B.

Avocat Casier-P. "S" F. L. 42 M.-D. CORMIER, B.A., Avocat, Notaire Public, Edmundston, N. B.

Collection J.-A. CHAREST, Juge de Paix - Commissaire - Cour d'Appel, Spécialité - collection des comptes et prompte remise, ST-JACQUES, - N.-B.

Avocat J.-E. MICHAUD, Bureau: rue St-François, autrefois occupé par M. Pius M. Chaud, Edmundston, N. B.

Pharmacie VANWART, Edifice David, voisin du bureau-de-poste, Service Courtois, Téléphone 189-21

P.-C. Laporte, CLAIR, N.-B., Spécialité: Chirurgie Maladies des femmes, Heures de Bureau: 9 h. à 11 h. et 2 h. à 4 h.

Avocat Albert J. DIONNE, B.A., Avocat, Notaire Public, Bureau: Chez J. Têtu, Voisin de Jos E. Bard, Edmundston, N. B.

Entrepreneur A. BOUCHER, Peinture - Tapisserie - Infirmités - Frais Funéraires, Spécialité: Réparation des vieux meubles, Royal Hotel, Tel 136-21

Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES, SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu, OSCAR BEAULE, ALBERT MORISSETTE, 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables: P. Lansdowne Belyea, W. Clarence McNiece, BELYEA ET MCNIECE, COMPTABLES LICENCIES, Dans La Province De Québec Et Au Canada, Auditeurs Pour La Ville de Campbellton, Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B., Bureau: St-Jean, - Moncton, - Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD, "PEOPLE'S MARKET", Viandes fraîches - Epicerie - Poissons, Fruits - Légumes, Telephone 18-11, Prompte livraison à domicile en tout temps.

Et Vos amis? Seront-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs - l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin. Notre Travail Imite la Gravure. Le Madawaska, Edmundston, N.-B.

BON LAIT DE VACHES JERSEY POUR LES ENFANTS Et tous les Membres de LA FAMILLE, Crème à vendre en tout temps, - Venez au téléphone No. 126-21, Livraison à domicile le matin, MacFARLANE, EDIFICE LONG

AU FOYER

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.

La Malpropreté est Dangereuse

Nous avons emprunté, pour le titre de notre article de cette semaine, la devise d'une organisation sociale d'hygiène d'Angleterre, qui se nomme "The Health and Cleanliness Council". Ces devises sont utiles parce qu'elles se fixent facilement dans la mémoire, mais elles possèdent aussi l'inconvénient de leur concision, c'est-à-dire que souvent elle n'expriment qu'une demi-vérité. Personne ne critiquera l'enseignement de la propreté. La propreté de la personne, de la maison et de la ville sont toutes désirables. La majorité de notre population aime la propreté et méprise la malpropreté. Lorsqu'on nous dit que la malpropreté est dangereuse, nous devons étudier la signification de cette phrase. Nos lecteurs se rappelleront que nous avons dit que les germes qui causent les maladies partent du malade dans les sécrétions de son corps, et que si ces sécrétions ne sont pas exposées aux rayons du soleil, et que, par conséquent, elles ne se dessèchent pas, les bacilles qu'elles contiennent ne meurent pas. Nous insistons sur ce point parce que c'est par lui que nous sommes portés à réaliser la menace de la malpropreté. Les déchets qui sont souillés par les sécrétions humaines ou animales sont dangereux parce qu'ils peuvent contenir les germes des maladies. Pour causer la maladie, il faut que les germes entrent dans nos corps et généralement nos bouches sont les portes par lesquelles ils y sont admis. Nous pouvons dire avec vérité que la plupart des germes des maladies entrent nos corps avec nos aliments. Si les aliments que nous prenons ou le lait que nous buvons sont contaminés par les sécrétions humaines ou animales, ou si nous manipulons les aliments sans nous laver les mains, nous pouvons dire que nous avons donné aux germes des maladies l'entrée à nos corps. Evidemment tous les déchets que nous voyons ne sont pas contaminés, mais nous ne pouvons pas le constater en les voyant seulement; donc, pour nous protéger, nous devons considérer tous les déchets comme étant potentiellement dangereux. Nous pouvons nous protéger des dangers que présente la malpropreté en gardant nos aliments propres, et surtout en ne nous pas touchant la figure avec nos mains et en nous lavant les mains avant de manger. Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant la diagnostique et le traitement.

CHOSSES UTILES A SAVOIR LA VALEUR EN LAIT

Le lait et ses produits sont indispensables au développement de l'enfant et la santé de l'adulte. Rien ne peut les remplacer. Le lait est une nourriture parfaite pour le bébé. Le lait et le laitage sont des aliments essentiels pour l'enfant qui grandit; ce sont également les aliments les plus importants pour l'adulte. La nourriture n'est pas seulement "quelque chose pour se remplir". Il faut aussi qu'elle fournisse des matériaux pour le développement et l'entretien du corps, pour le maintien de la chaleur et de l'énergie et pour régulariser les fonctions du corps. Le lait remplit tous ces besoins. Il contient de la protéine, que le corps emploie pour construire de nouvelles cellules et réparer l'usure des tissus; il contient de la graisse et du sucre qui fournissent la chaleur et l'énergie, qui engendrent l'activité musculaire.

LES BETES ONT UNE TANIERE...

Par Pierre L'ERMITE. La civilisation, c'est un serpent qui se mord la queue. Dieu a fait l'homme "paysan et pasteur". Il lui a dit: La terre est assez féconde pour toute l'humanité. Travaillez! Aie tous les enfants que tu pourras avoir. Ce seront autant de bras pour t'aider. Je te donnerai l'ardeur de mon soleil et le rafraîchissement de ma pluie. Si c'est le soleil qui domine, tu auras ce vin qui, à l'air libre, fait les forts et les chantants. Tu auras aussi le froment. Tu entendras, le matin et le soir, les oies chanter des bleds d'or. Et tu respireras, comme les patriarches, l'enivrant "parfum du champ plein". Si c'est la pluie qui domine, tu auras alors les gras pâturages, les troupeaux et les betteraves. Tu auras toujours de la place. Tu auras du lait et des pommes de terre. Tu auras la santé, la force, l'indépendance, mère de la dignité. Et après une vie calme, normale, tu mourras au milieu de tes enfants et de tes petits-enfants. Ton corps sera enterré dans ta terre, à toi, à côté de ceux qui furent les anciens. Tu n'as rien de mieux. Oui, mais c'était trop simple. Et Satan était là. L'homme et lui entreprirent de faire bien plus pratique et bien mieux. Ils construisirent les villes. Ils édifièrent des boîtes à mouches. Ils parsemèrent la cite de magasins d'ustensils, de marchands et de cinémas. Ils créèrent surtout un courant formidable, une espèce de pompe aspirante et foulante... aspirant les simples de la campagne et les refoulant dans les usines, les bureaux, les hôpitaux et les gigantesques cimetières, desservis hier par des chevaux, aujourd'hui par de puissantes autos, afin que

Orages

Vais-je te revenir, mon Dieu, coeur déchiré... Dans mon goût éphémère, une tendresse est née Et si, pure de chair, j'ai l'esprit capturé; De ton amour à toi, mai face est détournée. En cet état subtil, soudain, je m'épouvante Je me sens ressembler à ce beau Lucifer, Qui dédaigne son Dieu et vole vers l'enfer; Me voudrais-je déesse, au lieu d'être servante? Je soupire et pourtant je souris au délice De cajoler un coeur que je sentis chaumer... Il semble que l'amour vieillisse et rapetisse, Et l'âme se dilate au neuf espoir d'aimer! On m'enseigne, pourtant, que la seule amortume Est le dernier relet des cañons humains, Moi, seul, conserve pur le nord qui la parfume, O l'âme épanouie en les divines mains. Je voudrais vivre au sein d'éternelles ivresses; Eh bien t'offres-tu pas, Corps Vivant, à baiser! Fais que les faux amours, le sournais adresses Du monde et de Satan ne viennent m'enliser. Que soleil, que amour dura toute une vie, Que bonheur dura plus que la saison des fleurs, La grâit du printemps bientôt nous est ravie Après les chants d'été vint l'automne et ses pleurs. La terre ne promet que la fleurs éphémère. L'homme ne peut donner que l'amour imparfait. A déplacer le Ciel on créa sa chimère Et le coeur est trévisé par le mal qu'il s'est fait. Ton seul amour, mon Dieu, immuable, éternel, Jusqu'à la mort m'attend, me réjouit, me berse, Si le bonheur humain, d'un souffle se renverse, Tu nous gardes le tien, plus pur et plus réel! Tous mes pauvres amours, prends-les entre tes mains, Je leur ferais du mal, d'une seule caresse, Mais toi, peux incliner sur chacun, ta tendresse. Et les bienfaits, jusqu'aux éternels lendemains. Eglantine d'Epinau.

Cinquième Excursion A TRAVERS LE CANADA AVEC L'UNIVERSITE DE MONTREAL

du 6 au 27 JUILLET, 1929 Direction personnelle de M. HEURY LAUREYS, Directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales. par train de luxe du Pacifique Canadien. Un voyage de vacances instructif et agréable, organisé pour faciliter aux Canadiens la visite de leur pays, de ses villes, de ses industries et de ses sites pittoresques. LES GRANDS LACS LES PRAIRIES LES ROCHES LA COTE DU PACIFIQUE \$365 de MONTREAL tous frais compris. Pour renseignements complets, s'adresser à tout agent du PACIFIQUE CANADIEN.

Dr. A. M. SORMANY RAYONS X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES

Heures de bureau: 8 heures à midi - 1 hre à 4 hras de l'après-midi - 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

JUIN

Nouvelle lune, e 7, Premier quartier, le 14, Pleine lune, le 21, Dernier quartier, le 29.

NOS SAINTS PATRONS

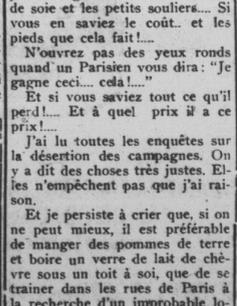
- 18. S. Pamphile, mart. 20. S. Jean-Baptiste. 21. S. Pierre. 22. S. Paul. 23. S. Jean. 24. S. Etienne. 25. S. Jean-Baptiste. 26. S. Jean. 27. S. Pierre. 28. S. Paul. 29. S. Jean-Baptiste. 30. S. Pierre.

LES LINIMENT MARTIN

LES CHOSSES UTILES A SAVOIR. Vous avez acheté 600 mètres de terrain pour construire. Ce terrain coûte environ de 1,300 à 1,400 fr. le mètre. Plus, les frais... Plus, les travaux de terrassements. En voici déjà pour un petit million avant d'avoir mis une pierre l'une sur l'autre. Ajoutons à cela le prix formidable de la construction, prix qui va en s'accroissant tous les mois. Divisez ensuite par huit ou dix appartements, et voyez le loyer que ce chiffre impose. Dans ma paroisse, mes vicaires ne trouvent plus à se loger. J'en ai qui demeurent aux extrémités de Paris... deux heures de métro tous les jours. J'ai le document dans les mains, à la disposition de ceux qui penseraient que l'exagèrent. Pierre L'ERMITE.

4 Tartes pour 15¢

Année de garantie complète dans chaque boîte. Il est pour remplir quatre tartes. La ménagère les aime parce qu'avec ce garniture elle peut faire des tartes délicieuses en peu de temps et elle réussit toujours. Ecrivez pour livrer de ractices éprouvées. Garniture de Tartes Meadow-Sweet. RIEN n'a jamais pu remplacer l'Aspirine comme antidote de la douleur. Si elle n'était sûre, les médecins n'emploieraient point et n'en approuveraient point l'usage chez les autres. Si elle n'était sûre tant de millions de gens qui en font usage rechercheraient autre chose. Oui, mais à condition de vous procurer la véritable Aspirine (chez n'importe quel pharmacien), avec le signe Bayer sur la boîte, et le mot GENUINE imprimé en rouge.



Tablet Aspirin, Bayer logo, GENUINE.

**AVEZ-VOUS ESSAYÉ LA PEINTURE
MAPLE LEAF**

Les connaisseurs disent qu'il n'y a rien de meilleur sur le marché. — Aussi la fameuse émail séchant en 4 heures.

POUR 15 JOURS SEULEMENT
Peintures P. & V. toutes couleurs
\$2.70 le gallon

Blanc de plomb de 1ère qualité
le cent livres \$14.75

—chez—
J. W. HALL
Rue Canada Edmundston, N.-B.

We Recommend
Maple Leaf Paints

J. Clark & Son Ltee.
EDMUNDSTON, N.-B.

TONDEUSE A GAZON (lawn mower)
LAVEUSES ELECTRIQUES et autres.
BICYCLES C. C. M.
Voitures de promenade et de travail.

Avant d'acheter, demandez nos prix.
Conditions de paiement faciles.

F. E. FOURNIER, gérant local.

Elmo Babin nommé instructeur avicole dans les centres acadiens du N.-B.

Nous apprenons avec plaisir la nomination d'un autre Acadien au département d'agriculture, de la province du Nouveau-Brunswick. C'est M. Elmo Babin, de St-Louis, qui vient d'être nommé au poste d'instructeur avicole pour les sections françaises de la province. Son travail consistera surtout dans la surveillance et l'organisation des clubs avicoles de petits garçons et petites filles. Il en existe déjà une dizaine dans les centres français avec un total d'une centaine de membres et ils font tous d'excellent travail inculquant aux enfants des cultivateurs le goût et des notions pratiques de l'aviculture.

M. Babin est un jeune homme

bien qualifié pour ce poste. Il a fait des études classiques à l'Université St-Joseph et ses études agricoles au collège agricole de Truro, en Nouvelle-Ecosse. Nous lui souhaitons le plus vif succès dans l'organisation de ces clubs.



POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires
Feuillets Mortuaires
Bouquets Spirituels
Offrandes de Messes
Cartes de Sympathies
Cartes de Remerciements pour Sympathies
Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Casier 159 Edmundston.

Chevaux Demandés!

Les plus hauts prix comptant payés pour vieux chevaux pour l'alimentation des renards. S'adresser par téléphone à B.M. BERRY, Téléphone No. 168, Edmundston, N.-B.
4fs-11a.

Convention annuelle du Syndicat avicole

La convention annuelle des cercles d'œufs de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick aura lieu cette année à Truro, N.-E., durant la deuxième semaine de juillet. Les cercles qui n'ont pas encore fait le choix de leurs délégués voudront bien ne pas tarder à le faire. Il est important que nos cercles français prennent le moyen de s'assurer une bonne représentation à cette convention puisqu'ils comptent au Nouveau-Brunswick une grande majorité de cercles et de membres de leur langue.

La date et le programme exact de cette convention ne sont pas encore fixés mais nous les leur ferons connaître sous peu.
Antoine GOGUEN.



UN ESTOMAC ACIDE

Dans le même temps qu'une dose de soude apportera un soulagement temporaire à un estomac acide et gazeux, le Lait de Magnésie Phillips neutralisera complètement l'acidité et tranquillisera les organes digestifs. Une fois que vous aurez essayé cette forme de soulagement vous cesserez d'être ennuyé par votre diète et vous jouirez d'une nouvelle liberté dans vos repas.

Cette plaisante préparation est aussi très bonne pour les enfants. Employez-la chaque fois qu'une langue chargée ou une respiration fétide signale le besoin d'un adoucisseur. Les médecins vous diront que chaque cuillerée de Lait de Magnésie Phillips neutralise plusieurs fois son volume d'acidité. Obtenez celui qui est authentique le nom Phillips est important. Les imitations n'agissent pas de la même façon!



Un Aristocrate Puissant et Distingué

**Le Chrysler '75'
SEDAN ROYAL**

\$1985



Windsor, Ont.
LA Chrysler "75", Sedan Royal est une machine d'allure distinguée. A première vue, elle dénote une distinction particulière de luxe et de puissance.

Et le premier mille que vous la conduisez, confirme votre impression première. Vous trouvez que sa performance possède tout ce que Chrysler implique en puissance souple, en vitesse toujours prête et en contrôle facile.

Vous trouverez ses qualités de marche bien au-dessus de vos expériences passées.

Et, il est fort probable que vous trouverez son bas prix — \$1985, au sortir de l'usine — la plus grande de toutes les surprises que vous réserve cette voiture remarquable.

Une démonstration vous convaincra que la performance Chrysler ne peut se trouver dans aucune autre machine, pour aucun prix.



Quelques caractéristiques distinctives du Sedan Royal — Aménagements intérieurs d'un bon goût indiscutable... Tapisserie en drap ou en étoffe d'Angora, s'harmonisant parfaitement avec les couleurs extérieures, à votre choix sans payer plus cher... Accessoires à l'intérieur de modèles artistiques, d'un fini très riche... Supports pour les bras très bien capitonnés; supports pour les pieds confortables et artistiques tout à la fois... Ressorts de coussins longs et très doux, assurant une détente parfaite de tous les muscles.

La Chrysler "65" — \$1325 à \$1460
Six styles de carrosseries
La Chrysler "75" — \$1985 à \$3050
Huit styles de carrosseries

Tous ces prix, gare départ Windsor, Ontario, y compris l'équipement régulier au sortir de l'usine (fret et taxes en plus).

CHRYSLER "75"
CHRYSLER MOTORS PRODUCT

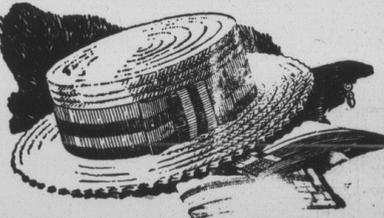
CLAIR MOTORS
GEO. GILBERT CLAIR, prop.
Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.



M. S. FUHRER

**Pourquoi Chercher Ailleurs
Lorsque Notre Assortiment
Est Aussi Complet
Que Dans Les Grandes Villes**

CHAPEAUX DE PAILLE
COMPLETS LEGERS
CASQUES D'ETE
PANTALONS en FLANELLE
KNICKERS
ETC.



FAMEUX SOULIERS DE LA MARQUE "SLATER"
BAS DE GOLF et BAS DE FANTAISIE
Souliers légers et Souliers de Tennis

SOUS-VETEMENTS LEGERS en COMBINAISONS
CHEMISES DE TOILETTE Ensembles
CRAVATES — MOUCHOIRS — ETC.



NOS SPECIAUX

Ne manquez pas de venir examiner notre table de Spéciaux tous les SAMEDIS où les prix sont marqués à dixième du prix régulier. — Demandez pour voir ces spéciaux qui vous permettront d'économiser beaucoup sur vos achats.

Voyez nos vitrines — Elles sont attrayantes

SAM FUHRER

RUE CANADA—VOISIN DE L'HOTEL ROYAL

AS PURE AS CHILDHOOD

**QUE
CONTIENT
CETTE
BOITE
Rien que du
lait pur**



Employez-le pour thé, café, soupe ou pour toute recette demandant du lait

Le Lait de la Marque "Dorothy" est d'une parfaite pureté. Rien ne lui est ajouté et seule l'eau en a été enlevée. Son contenu de crème est double, étant de 8%, tandis que dans le lait ordinaire, il n'est que de 3 1/2%. Le procédé auquel il a été soumis ne lui a rien fait perdre de sa fraîcheur originale ni de ses vitamines reconstituantes.

Le Lait de la Marque "Dorothy" s'emploie pour toutes sortes d'usages. Sa double teneur de crème en fait l'article par excellence pour le thé, le café, la soupe, les céréales, les légumes, les fruits, les poudings ou pour toutes les recettes exigeant du lait.

L'homogénéisation, qui consiste à diviser mécaniquement les molécules de gras, le rend plus facile à digérer. Mais ce procédé ne peut séparer la crème du lait, de sorte que celle-ci reste entière dans le lait qu'elle continue à enrichir.

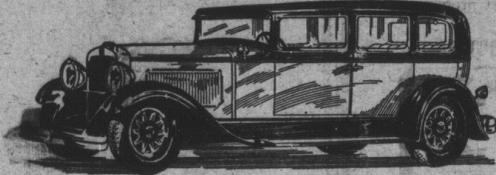
DOROTHY BRAND

EVAPORATED MILK

Le Lait Canadien 11A

LA NASH '400'

Est en Tête de l'Industrie Automobile



3 SEDANS À 4 PORTES

STANDARD SIX Livrée entièrement équipée	SPECIAL SIX Livrée entièrement équipée	ADVANCED SIX Livrée entièrement équipée
\$1360	\$2100	\$2285

Prix de Livraison Plus Bas Complètement Équipée

DANS l'industrie automobile la fabrication Nash a une réputation enviable à cause de son excellence.

Un exemple frappant est la Standard Six "400", Sedan à 4 portes, qui est une voiture spacieuse à 5 places—elle est en tête des voitures de ce prix pour la qualité, le rendement et la valeur.

CONDUISEZ-la! Remarquez sa puissance exceptionnelle et l'accélération du moteur à 7 cylindres à haute compression de cette Nash, avec pistons en Bohnalite et un amortisseur de vibrations dues à la torsion.

Parmi les traits saillants de la grosse Advanced Six et de la Special Six, modèles Sedan à 4 portes, est le moteur à double allumage.

La lubrification du chassis Nash-Bijur centralisée est une autre qualité de grande valeur sur ces grosses voitures "400".

Tous les modèles Nash "400" sont équipés entièrement à l'usine avec pare-chocs avant et arrière, amortisseurs hydrauliques, et serrure et enveloppe de pneu de rechange—sans aucun frais supplémentaires.

La Nash offre aussi trois Sedans à 2 portes à des prix respectifs plus bas.

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop.
Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.

A L'UNIVERSITE.....

(Suite de la page 1)

où les français peuvent poursuivre leurs études françaises. Il y a d'autres maisons d'éducation bilingues en Canada, mais il n'y en a pas dans le sens complet du mot comme à St-Joseph.

"Cette institution bilingue pos-

sède de grands avantages et nous avons eu un exemple, ce soir, de Français parlant l'anglais avec une facilité toute naturelle, ce qui prouve que les Acadiens parlent les deux langues également bien. Le collège St-Joseph a aussi l'avantage de jeter les uns avec les autres les jeunes gens d'origine française et d'origine anglaise et ainsi ils apprennent à se bien con-

naître et à s'estimer, et l'université accomplie de cette manière un noble travail.

"L'importance d'une bonne éducation ne saurait être exagérée, surtout pour ceux qui se destinent à la prêtrise. Les médecins et les autres hommes de profession sont requis aujourd'hui d'être mieux instruits qu'il y a cinquante ans passé. C'est la même

chose pour les prêtres. Je veux que tous ceux qui se destinent à la prêtrise obtiennent un degré d'université. S'ils n'ont pas les moyens de poursuivre leurs études à cette fin, ils peuvent s'adresser à moi et j'ai au secours de tous ceux qui veulent se consacrer au ministère, mais je désire que tous possèdent la plus haute instruction possible pour l'exercice du ministère dans le diocèse dont la Province leur a confié la direction. J'exhorte la jeunesse scolaire à tirer tout le profit possible des avantages qui sont mis à sa disposition dans cette institution, avantages qui n'ont pas été donnés à tous et de travailler fidèlement à servir la Religion et la Patrie. La Congrégation de Ste-Croix a accompli un bien immense dans les provinces maritimes et nous ne saurions lui en manifester trop hautement notre reconnaissance. Je souhaite aux élèves de bonnes et heureuses vacances."

Le Père Supérieur pria ensuite le premier ministre de la province à dire quelques mots.

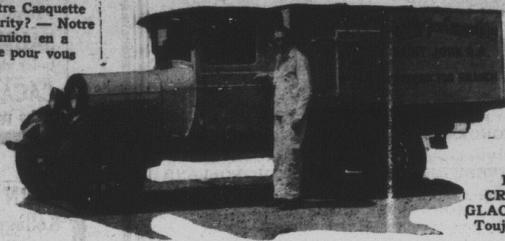
L'hon. J.B.M. Baxter, lui aussi, parla dans les deux langues, de sorte que tous ceux qui portent la parole prononcèrent des discours bilingues. Veuillez croire, déclare le premier ministre que je ne suis pas ici pour des raisons politiques, bien que je sois dans la vie politique. J'y viens parce que, autrefois, on me fit l'honneur de m'inviter et j'eus le plaisir d'accepter. Je me suis trouvé tellement à l'aise dans cette institution, on m'y a entouré de tant d'égards et j'ai tellement joui de mon contact avec la jeunesse qui fréquente cette maison d'éducation, que j'y suis revenu tous les ans depuis et que je continuerai à y venir aussi longtemps que l'on voudra bien m'y recevoir.

"Je n'ai pas pu y venir l'an dernier, parce que j'étais en Angleterre, où j'ai observé des choses bien remarquables. J'y ai vu, en face du parlement, la statue de Cromwell, qui a combattu la monarchie et, ailleurs, une statue de Lincoln, qui a aboli l'esclavage aux Etats-Unis, ce qui indique chez le peuple anglais une disposition à regarder les choses avec un esprit de justice. Puisse-t-on nous tous essayer d'envisager ainsi les problèmes que nous avons à résoudre et donner à tous, catholiques et protestants, français

La Livraison de la Crème à la Glace A la Campagne Est Très Populaire

Le Service Quotidien de la Purity Comble Une Nécessité

Garçons et Filles! Avez-vous eu votre Casquette Purity? — Notre Camion en a une pour vous



Demandez la CREME A LA GLACE PURITY Toujours fraîche chaque jour chez votre détaillant.

LA LIVRAISON DE LA CREME A LA GLACE LA PLUS HYGIENIQUE

Les camions réfrigérateurs pour Crème à la Glace construits spécialement pour la Compagnie Purity sont maintenant visibles sur les routes entre Frédéricton et Chatham, Woodstock et Edmundston.

Ils distribuent chaque jour à nos centaines de clients dans ces districts une charge complète de "Crème de Qualité" aux différentes essences, en briques ou en vras — vous avez le choix chez votre plus prêt détaillant.

La Crème à la Glace Purity est faite des meilleurs ingrédients dans des laboratoires de construction la plus hygiénique. Des tonnes de glaces sont employées pour la conserve fraîche et douce et vous pouvez toujours obtenir la Crème à la Glace Purity aussi fraîche que si elle venait d'être fabriquée.

Nous pouvons vous la fournir pour les pic-niques, les soirées et parties de plaisir. Ce sera pour nous un plaisir de vous démontrer notre prompt service. Chez votre plus prêt détaillant ou commandez à nos laboratoires de Frédéricton ou Woodstock.

PURITY ICE CREAM COMPANY, LIMITED

"La Crème de Qualité"

Bureau-chef: Saint Jean — Frédéricton — Woodstock.

élèves qui avez terminé vos études cette année, vous êtes au début de votre carrière, vous allez avoir le devoir de maintenir les nobles traditions du passé et d'être anglais, justice égale. Jeunes

clair l'avenir et de diriger les affaires du pays. Vous pouvez prendre la bonne route et accomplir une grande somme de bien ou faire le contraire et devenir pour la société un fardeau. Je sais quel sera votre choix. Soyez unis les humains sont tellement semblables qu'il n'y a pas lieu d'être jaloux les uns des autres. Il y a de la place assez pour tout le monde et il devrait y avoir toujours de la place pour la sympathie. Quand vous irez dans le monde, soyez généreux et tendez une main secourable à ceux qui sont moins

fortunés, ayez de la sympathie pour ceux qui n'ont pas eu les mêmes avantages que vous avez. Si vous rencontrez des infortunés qui sont tombés, le long de la route, ne leur jetez pas le mépris; mais aidez-les à se lever et soutenez-les de votre encouragement et vous accomplirez ainsi un devoir qui vous donnera infiniment plus de bonheur et de contentement que ne sauraient le faire tout l'argent et tous les honneurs du monde."

La rentrée des élèves aura lieu le 4 septembre.



New Brunswick

LA COMMISSION DES LIQUEURS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Fredericton, N.-B., Canada

Renseignements pour les Touristes

LES renseignements suivants sont compilés par LA COMMISSION DES LIQUEURS DU NOUVEAU-BRUNSWICK pour les touristes ou autres personnes qui ne sont peut-être pas familières avec la Loi des Liqueurs, 1927, ses provisions et les peines qu'elle comporte:

A moins de provisions contraires, les heures d'affaires des magasins administrés par la Commission sont 9.30 a. m. à 5.30 p.m. Samedi, 9.30 a. m. à 1 heure p. m.

Dans les magasins réguliers établis par la Commission, on peut acheter les boissons spiritueuses une bouteille chaque vente; le vin et la bière en quantités désirées par l'acheteur. Toutes les marchandises sont marquées du sceau de la Commission. Les liqueurs spiritueuses sont enveloppées dans un papier spécial, portant la marque privée de la Commission. Les seuls endroits où l'on peut acheter légalement de la boisson sont les magasins du gouvernement administrés par la Commission. Il n'est pas permis aux pharmaciens de vendre de la boisson.

Il est permis de consommer de la boisson dans la maison de l'acheteur seulement. La loi définit la "résidence" de la manière suivante: "toute maison ou partie de maison ou tente dans laquelle une personne demeure, mais ne comprendra aucune partie de bâtisse équi (partie) n'est pas actuellement et exclusivement occupée comme une résidence privée, ni aucune partie d'un hôtel ou club à l'exception d'un appartement privé occupé par un hôte de l'hôtel ou du club."

Un hôte dans un hôtel est celui qui "est dûment enregistré dans l'office de l'hôtel comme occupant cette chambre et a du bagage lui appartenant dans l'hôtel."

La boisson légalement achetée selon la loi peut être portée ou transportée d'une résidence légale à une autre ou d'un endroit où elle a été légalement achetée selon la loi; pourvu, toutefois, qu'aucune boisson ne sera consommée par aucune personne pendant qu'elle est ainsi portée ou transportée.

Il est défendu de boire dans une place publique et toute personne violant cette provision de la loi est sujet à l'amende et à l'emprisonnement. Une "place publique" signifie tout endroit, bâtisse ou place où le public a accès ou est permis d'avoir accès, ou tout chemin, rue, ruelle, parc ou endroit public d'amusements ou de réunion."

Le public est prié d'observer les provisions de la loi, à cause des peines sévères qu'en comportent les infractions. Les peines sont les suivantes:

Pour vendre ou acheter illégalement—l'emprisonnement de deux mois et amende de \$200 avec emprisonnement additionnel de pas moins de deux mois et de pas plus de six mois si l'amende n'est pas payée.

Pour avoir illégalement en sa possession de la boisson—amende de \$100 ou un mois d'emprisonnement.

L'ivresse dans une place publique est sujet à une amende de \$20 et, à défaut de paiement, à l'emprisonnement pour une période n'excédant pas trente jours.

La boisson illégalement transportée dans des automobiles, bateaux à gazoline, bateaux à voile, canots, etc., sera confisqué, avec l'automobile, bateau à gazoline, bateau à voile, canot, etc., ou tout autre véhicule dans laquelle cette boisson sera transportée.

La police provinciale est stationnée dans la province pour mettre en force la loi et elle a le plein pouvoir sans un warrant émis par le commissaire en chef de la Commission des Liqueurs de faire des recherches et d'opérer des arrestations pour infractions à la loi.

La boisson ne sera vendue ni délivrée à aucune personne au-dessous de l'âge de 21 ans. Les magasins du gouvernement ne sont pas ouverts les fêtes publiques, ou le jour où il y a une élection dans le quartier, la paroisse, la ville ou le comté dans lequel le magasin est situé.

On peut ordonner de la boisson par la malle aubureau-chef, Frédéricton. Aucune commande C.O.D., ne sera acceptée. Un mandat de poste ou d'express, pour le prix de la marchandise avec un montant additionnel suffisant pour payer les frais d'expédition, doit accompagner la commande. Il n'est pas permis d'expédier de la boisson par la malle ou l'express en dehors des limites de la province du Nouveau-Brunswick.

R. G. FULTON, commissaire-en-chef,
E. R. TEED, député-commissaire-en-chef.
F. J. ROBIDOUX, commissaire.

Librairie Malenfant

RUE CANADA — TELEPHONE 24-82

PECHEURS!

ACCESSOIRES POUR LA PECHE

Perches à extension, en télescope; hameçons, lignes, sacs à poissons, mouches, sets à lunch, bouteille thermos, etc., etc.

Tour du Saguenay



EXCURSION

CHICOUTIMI

Par le Bateau "SS. Brandon"

Sous les Auspices des Chevaliers de Colomb d'Edmundston, pour commémorer le 10e anniversaire de la fondation de leur Conseil.

DEPART DE RIVIERE-DU-LOUP (au Quai) Dimanche 30 JUIN

A 9 heures — Heure Solaire de Québec

Retour à la Rivière-du-Loup lundi le 1er juillet à 6 heures du soir.

Prix du Billet \$7.50 aller et retour. Cabine et Repas à bord à taux d'excursion.

LE PUBLIC EN GENERAL EST ADMIS

Le nombre de billets est limité. — Réservez vos places dès maintenant en vous adressant à M. Lévis Levasseur, Conseil des Chevaliers de Colomb, Edmundston, N.-B.

VOYEZ LES AFFICHES

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habileté personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prêchez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND

Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

LA QUINCAILLERIE AU COMPTANT

OLIVIER GUERRETTE, prop.

Nous venons de recevoir 2 chars d'Avoine No. 1 Feed que nous vendrons à **\$2.25 le sac**

Aussi 2 chars de CHAUX que nous offrons à très bon marché.

Rue St-François, ——— Près du C. N. R.

Willis Securities Company LIMITED

Des Puits d'Huile et de Pétrole de la Vallée Turner
Nous Surgit la Richesse!

Un Capital immense est investi dans la Vallée Turner. Ce capital est activement et conservativement employé à développer ce qui, rapidement, deviennent les plus grands et les plus riches champs d'huile du monde.

Vous pouvez actuellement vous procurer, à prix raisonnable, des actions de compagnies dont la capitalisation et l'organisation ne laissent rien à désirer.

Nous recommandons les stocks suivants:
Home Oil, Dalhousie, Associated, South West Petroleum, Foothills.



Halifax, N.E. — St-Jean, N. B. — Frédéricton, N. B. — Moncton, N. B. — Sydney, N. E. — Charlottetown, I. P. E. — St-Jean, Terre-Neuve. — Edmundston, N. B.
Edifice Long Rue Canada
J. A. ALAIN, gérant local Téléphone 135



Habits pour la Graduation

DEUX PANTALONS Un long et un court

Un complet bleu pour la graduation est juste ce que le jeune garçon a besoin pour aller recevoir ses diplômes... ainsi qu'un Habit d'autres couleurs, si on le préfère, est d'un bon goût pour cette occasion. On trouvera ici tout autre article de mercerie pour garçons: chemises, bas, cravates, chapeaux, etc.

T. J. Leger,

RUE CANADA
Nouvel Edifice Long — voisin du Bureau-de-Poste.

Grande Economie en Epiceries!

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI - 26, 27 et 28 JUIN

Arrangez-vous pour visiter le Groceteria chaque jour et profitez des aubaines qui y sont offertes.

SPECIAUX pour MERCREDI

VI-TONE Bte de 1 lb **.53**
SALAD Dressing Premium, 3 1/2 oz **.21**
SAUMON Socke, boîte de 1 lb **.41**
CACAO en vrac 2 lbs pour **.31**

SPECIAUX pour JEUDI

FARINE de Maïs (corn meal) 7 lbs **.30**
CAFÉ Condensé Borden, la boîte **.26**
TAPIOCA Pearl 2 lbs pour **.17**
FARINE de BLE 7 lbs pour **.35**

SPECIAUX pour VENDREDI

CORN FLAKES Kellogg, le paquet **.10**
THE "EATON" marque Palawan, lb **.47**
GRAPE NUTS le paquet **.15**
Marmalade 'Aymer' aux oranges, 40 oz. **.33**

HEURES

Le magasin est ouvert de 9 heures du matin à 6 heures du soir.



Venez à bonne heure car ces prix sont des offres exceptionnelles.

NOTES LOCALES

M. G. T. Kennedy, représentant local de la Sun Life Assurance Company vient de gagner le premier prix de la compagnie dans un concours de deux mois, arrivant premier dans la division du Nouveau-Brunswick pour le mois de mai. Il a reçu un joli carnet en argent comme cadeau. M. Kennedy s'est qualifié pour le Club Macaulay écrivant plus de \$100,000 d'assurances dans un an, et obtint ainsi un voyage dont les dépenses sont toutes payées à Swampscott, Mass., où aura lieu la convention des agents dans le mois de septembre. M. Kennedy remercie ses clients et amis qui ont rendu possible ce beau succès.

M. Paul-Arthur Théoret de Montréal passe ses vacances chez sa soeur Mme J. G. Boucher, et M. Cecil Matheson a assisté à la convention de l'Association des Produits Forestiers du N.-B., cette semaine. —Mme (Dr) Albert et M. et Mme Dr. Louis Albert, jr., et Henri Albert de Van Buren, étaient en visite chez le Dr. Laporte dimanche dernier.

Mlle Jeanne Sirois, Antoinette Boucher et Léontine Chénisson et M. E. Vachon sont allés à la Rivière-du-Loup dimanche dernier. —Le docteur Laporte est actuellement à Montréal où il assiste à la convention des médecins du Canada. Mlle Laporte s'est rendue à Québec pour assister à la clôture des classes au couvent de Sillery.

Le bazar de la paroisse d'Edmundston aura lieu la semaine prochaine, du 25 au 29 courant. On y verra des amusements de toutes sortes et de nombreux jeux. Le souper sera servi tous les soirs dans la nouvelle école.

—M. et Mme A. Boucher et M. et Mme J. L. Pelletier ont fait un voyage à Rivière-du-Loup, et Trois-Pistoles samedi dernier. —M. le curé de Rivière-Blanche et le notaire Langlais étaient de passage en ville vendredi dernier. —M. et Mme Philippe Martin sont revenus dimanche de leur voyage de noces. —Le Dr A. M. Sormany et M. Amédée Blanchard se sont rendus.

CHIEN PERDU
Un jeune chien Boston Bull de 4 mois a été perdu depuis vendredi le 7 juin. Récompense promise à celui qui le rapportera à Raoul RICHARD, Edmundston, N.-B. 783-4fs-13jn.

PIEDS MEURTRIS
Soulagés promptement par les méthodes scientifiques du Dr. Scholl.

C'est la semaine du Confort des pieds du Dr. Scholl. Si vous souffrez des pieds, venez faire diagnostiquer votre malaise et nous vous montrerons comment être soulagés rapidement.

DOULEURS LA?
Le support métatarsal du Dr. Scholl fait disparaître ce malaise promptement. \$5. à \$15. la paire.

DES CORS?
Les Zinopads du Dr. Scholl enlèvent en une minute; la pression de la chaussure disparaît sûr, guérissant, 35c la boîte.

I. KASNER
"The Home of Good Clothes"

—M. Lévyte Gagnon du Service du revenu fédéral passe quelques jours en ville cette semaine. —M. et Mme J. Daigle et leurs enfants sont allés à la Rivière-du-Loup dimanche. —Mme Fred Levesque et Mlle Blanche et Irène Collin ont fait un court voyage à Caribou dimanche dernier. —M. E. J. Hubert est à faire construire un cottage sur l'île du Lac-Baker où sa famille passera l'été. —M. et Mme L. P. Fournier ont passé le dimanche à Ste-Anne de la Pocatière et à la Rivière-Ouelle. —Mme Philippe Beaujeu est de retour de l'hôpital de Campbellton en bonne voie de guérison. —M. Georges Laporte du Théâtre Casino est à faire l'installation permanente de machines nécessaires pour donner les vues parlantes. C'est une innovation intéressante qui sera appréciée par les clients de ce théâtre. —Mlle Hubert, garde-malade, est de retour d'un mois de repos passé à Québec. —Un groupe d'amis se sont rendus au camp de M. et Mme Pat. Fournier à Notre-Dame dimanche dernier.

BASEBALL
Le club de baseball "Edmundston Senior Team" jouera à Van Buren, sur le terrain du collège dimanche prochain à 2.30 heures. L'équipe se composera des membres suivants: Buster Mavor, Jack McGinnin, Gerard Pelletier, Fred Boucher, Lorne Dubé, Charlie Hudson, Léonard Pelletier, gérant, Georges Morin, Ben Fournier, Antoine Michaud et Jim Harris.

A LOUER
Belle grande chambre, ancien salon, convenant pour un bureau d'affaires, à louer le 1er juillet. S'adresser à M. Aldon McIntosh, voisin du Bureau-de-Poste, en face du magasin J. F. Rice, Edmundston. 785-11-20jn.

TERRE A VENDRE
Une terre de cinq arpents de large par vingt de haut, dont 15 arpents en culture; située à un mille du chemin de fer, à Arsenault Siding, dans le comté de Restigouche, N.-B., à vendre à très bon marché à un prompt acheteur. Pour informations s'adresser à Mme P. St-PIERRE, 5 rue Chouinard, Rivière-du-Loup, Station. P. Qué. 786-4fs-20jn.

COTTAGES D'ETE A LOUER

Au Lac Ste-Agathe — Aux prix suivants: No. 1, 3 lits doubles, \$2.00 par jour; No. 2, 2 lits doubles, \$1.50 par jour; No. 3, 4 lits doubles, \$3.50 par jour; No. 4, 3 lits doubles, 2.50 par jour; No. 5, 5 lits doubles, \$3.50 par jour. 25c par jour extra pour canot. Bois et glace fournis gratis. Taux spécial pour plus de 15 jours. S'adresser à: **JOSEPH DAVID,** Edmundston, N.-B. 4fs-20jn.

AVIS

A BELZILE & FILS
EDMUNDSTON, N.-B.

Tiennent à AVERTIR leur clientèle et le public en général que leur fabrique de beurre et crème à la glace est FERMÉE le dimanche; seule la livraison du lait à domicile est faite ce jour-là.

Prière de donner les ordres durant la semaine pour livraison le samedi. 4fs-13jn.

Grande Vente

-- A --



CENTRAL CASH STORE

5c, 10c, 15 à \$1.00 — JOS. DAVID, prop.

COMMENCANT JEUDI LE 20 JUIN POUR 5 JOURS SEULEMENT

Jamais dans le passé une Occasion aussi grande d'Economie n'a été offerte dans la ville d'Edmundston. — Lisez bien cette liste:—

- Serviettes de bain, 12x24, chacune 9c
- Serviettes Blanches, 14x22, chacune 9c
- BAS en couleur pour hommes, la paire 9c
- BAS de fantaisie pour hommes, chaque bas 9c
- CRAVATES pour hommes, chacune 9c
- BOUCLES pour hommes, chacune 9c
- BROSSES à linge, chacune 9c
- BAS en coton pour enfants, toutes grandeurs, chacun 9c
- Papier de toilette (Verything) 3 rouleaux pour 9c
- PEIGNES, 7 pouces longueur, chacun 9c
- CURE-DENTS, 2 paquets pour 9c
- EPONGES en caoutchouc, chacune 9c
- Tapis en prélat, 14x27, chacun 9c
- CASSEROLES en fer blanc, chacune 9c
- ALLUMETTES Maple Leaf, le paquet 9c
- LAINE d'acier, gros paquet 9c
- Epingles de Sureté, 4 douzaines pour 9c
- ASSIETTES à diner, chacune 9c
- TASSES et SOUCOUPLES, complet pour 9c
- CRAYONS, sans efface, 6 pour 9c
- CRAYONS, avec efface, 4 pour 9c
- VERRES à l'eau, 2 pour 9c
- ASSIETTES à confitures, 2 pour 9c
- Bouteilles pour bébés, 2 pour 9c

Profitez-en pendant ces 5 jours de Réduction!
CENTRAL CASH STORE, rue de l'Eglise

Avis Important!

La liste des noms des contribuables arriérés dans le paiement de leur taxe d'école serait trop longue à publier.

Nous rappelons cependant aux contribuables qu'ils n'ont pas droit de vote à l'assemblée annuelle du 8 juillet, si leur taxe n'est pas payée.

Donat L. DAIGLE,
Secrétaire de la Commission
Scolaire, District No. 1,
Edmundston, N.-B.

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS	Economie Qualité	Service du Téléphone Livraison Gratuite	4 RAISONS
Au Comptant Seulement	Savon Impérial, 10 barres pour 49c Ananas Singapore tranchées, la bte 12c Confitures aux Ananas St. Williams, 40 oz. 41c Saumon Rose, bte 1 lb 18c Olives, jarres de 19 oz 34c Corn Flakes Kellogg, 3 paquets pour 29c Moutarde Keen's, bte 1/4 lb 25c Sapho, 2 boîtes pour 25c Homard Victoria, bte 1/2 lb 45c Miel Sarrasin, bte No. 5 59c Rix Caroline, 3 lbs pour 25c Rice Krispies Kellogg, 2 paquets pour 25c Jarres à Confiture, Safety Seal, grandeur medium la douzaine \$1.45 grandeur petite, la douzaine \$1.25 Rondelles de Caoutchouc pour jarres: à confitures, 3 paquets pour 25c FLY-TOX, bte 8 oz 38c Papier à Mouches Pyramides, 2 pour 5c Corn Beef, bte 1 lb 25c Poudre à Pâte, bte 1 lb 34c Sirop de Blé-d'Inde, bte 5 lbs 35c	Une Semaine du 6 juin au 13 juin	Thé Noir "LAVAL" 1 lb 59c CAFE Victoria bte 1 lb 70c bte 1-2 lb 36c Thé Cartier 1 lb 69c

FRED T. LAJOIE
Angle des rues
Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues
St-François et Laporte
N. B.